RÉSERVÉ A L'USAGE DU PERSONNEL MILITAIRE

TM 9-801
(French)

MANUEL TECHNIQUE

CAMION DE 2 TONNES 1/2 A 6 ROUES MOTRICES, GMC CCKW-352 & 353

12 avril 1943

Reproduction intégrale du TM 9-801 U.S., du 12 Avril 1943 et du supplément du 2 Juin 1945 traduits par les Autorités Américaines.

EDITION N° 1
Novembre 1951

INTRODUCTION

Ce manuel traite les modifications et les éléments nouveaux apportés à ces modèles, depuis la publication du manuel technique TM 9–801, du 12 avril 1943.

TM 9–801
(French)

RESERVE A L'USAGE DU PERSONNEL MILITAIRE

SUPPLEMENT AU MANUEL TECHNIQUE nº 9–801

MINISTERE DE LA GUERRE
WASHINGTON, le 2 juin 1945

CAMION DE 2 TONNES ½, A 6 ROUES MOTRICES, GMC CCKW–352 & 353

Etabli sous la direction du chef de l'*Ordnance*
(en coopération avec la *Yellow Truck and Coach Manufacturing Company*)

Page

Paragraphes ajoutés ou amplifiés:

4. Identification ---- 7
6. Données numériques ---- 11
10. Jauges, interrupteurs et instruments ---- 17
16A. Fonctionnement de la citerne d'eau ---- 19
16B. Fonctionnement des citernes d'essence ---- 25
16C. Equipement de camouflage pour citernes ---- 43
139A. Commutateur principal d'éclairage, type rotatif ---- 58
140. Interrupteur du feu de conduite en blackout 58
159. Leviers et renvois (pour treuil et basculeur) 59
240. Essuie-glaces ---- 96
248A. Citernes d'essence ---- 96
248B. Citerne d'eau ---- 103
256. Description ---- 112

Figures ajoutées.

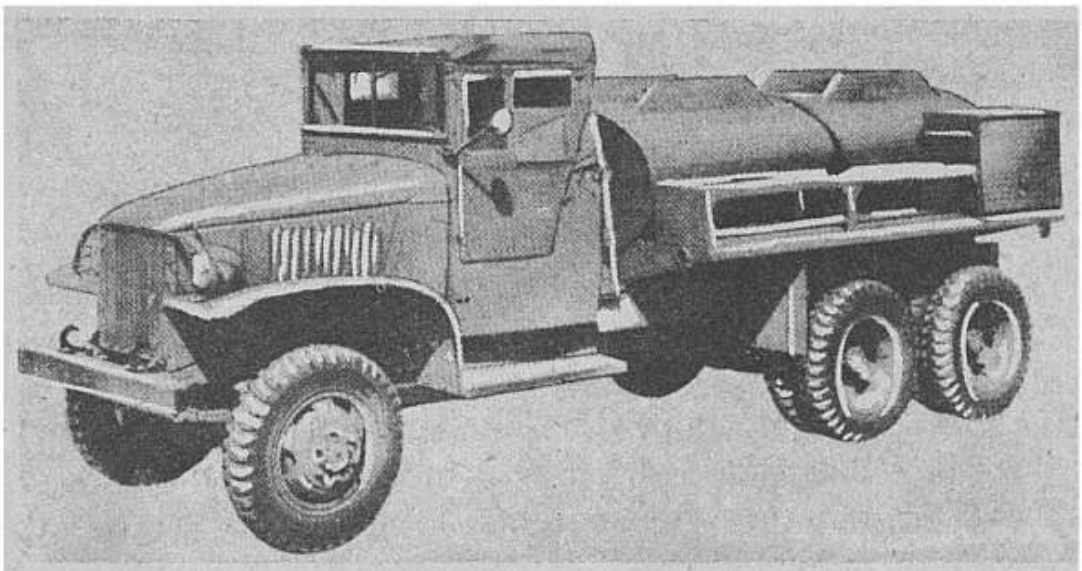
8A. Modèle CCKW–353 à empattement long, muni de citernes d'essence, sans équipement de camouflage ---- 6
8B. Equipement de camouflage pour citerne d'eau et citernes d'essence ---- 8
8C. Modèle CCKW–353 à empattement long, muni de citerne d'eau, sans équipement de camouflage ---- 9
10A. Plaques de désignation du camion ---- 10

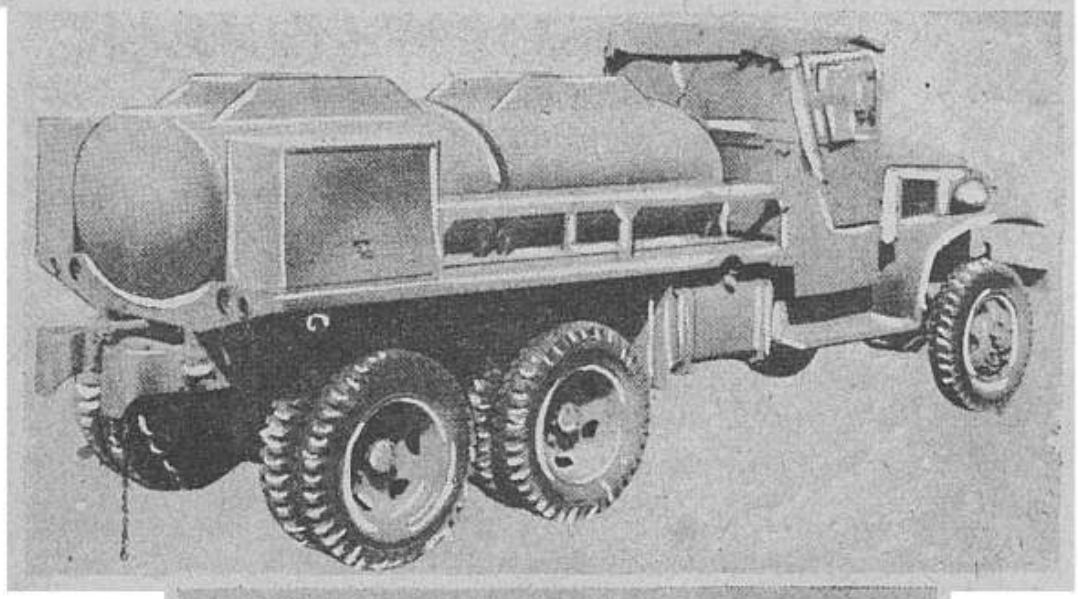
		Page
11A et 12A.	Plaque du numéro de série du moteur et plaque des publications	11
13A.	Schéma des données numériques du camion CCKW-353, muni de carrosserie pour marchandise et treuil	13
17A.	Plaques des vitesses maxima permises et des recommandations lorsqu'on traverse du barbelé	16
19A.	Tableaux de bord et groupes d'instruments	17
20A.	Positions des commutateurs principaux d'éclairage	18
21A.	Manière de placer la manivelle de mise en marche	19
29A.	Leviers de commande de basculeur et positions de fonctionnement	20
31A.	Panneau de protection de la cabine en position	21
31B.	Panneau de protection de la cabine en position abaissée	21
31C.	Séparation de la benne, en place	22
31D.	Citerne d'eau	23
31E.	Commandes de la citerne d'eau	26
31F.	Réchaud submergé	27
31G.	Commandes des citernes d'essence	28
32A.	Tableau de graissage du châssis	30/31
32B.	Tableau de graissage de la benne basculante	32/33
39A.	Points de graissage	35
39B.	Points de graissage	36/37
39C.	Outillage de pionnier, trousse de pièces de rechange et bec pour bidon d'essence	38
39D.	Outillage et pièces de rechange	40
39E.	Coffre de citernes d'essence et d'eau	41
46A.	Commande du réchauffeur du collecteur	42
50A.	Bouchon de remplissage d'huile du carter de moteur et jauge à baïonnette	43
60A.	Eléments devant être désaccouplés, afin de retirer le moteur	44
80A.	Circuit de la dynamo	45
90A.	Emplacements des bouchons de remplissage du réservoir à carburant	45
90B.	Schéma du circuit de la jauge à carburant	46

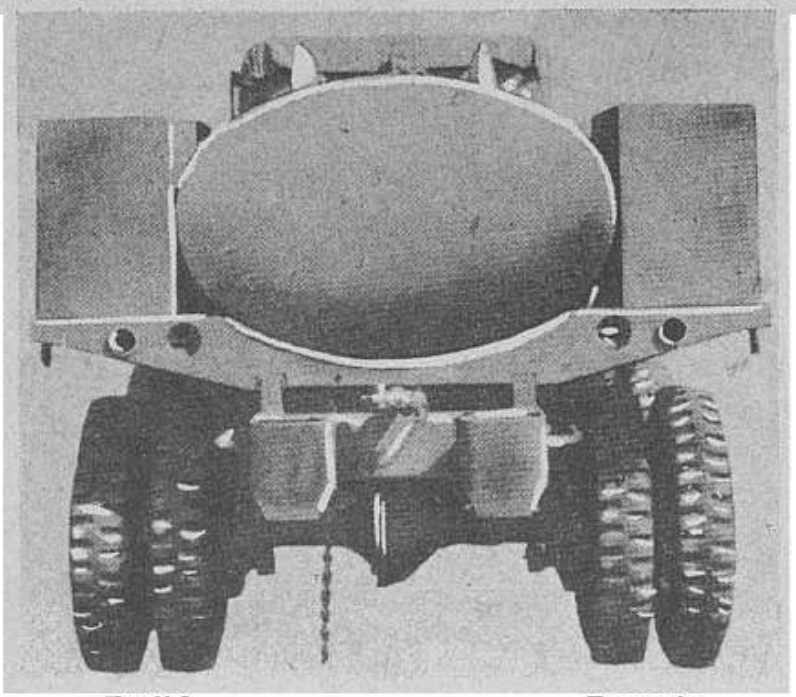
		Page
99A.	Points de remplissage du radiateur et vidange du dispositif de refroidissement	47
102A.	(Remplace la figure 102.) Schéma de câblage (commutateur principal d'éclairage, type à tirette)	48
102B.	Schéma de câblage (commutateur principal d'éclairage, type rotatif)	49
102C.	Connexions du câblage du tableau de bord (commutateur principal d'éclairage, type à tirette)	50
102D.	Connexions du câblage du tableau de bord (commutateur principal d'éclairage, type rotatif)	51
103A.	Connexions du câblage aux blocs de jonction, aux filtres et au régulateur	52
105.	[Modifiée.] Tube-support des fils de la cabine (commutateur principal d'éclairage, type à tirette)	53
105A.	Gaine de câblage de la cabine (commutateur principal d'éclairage, type rotatif)	54
125A.	Tableaux de bord et groupes d'instruments	56
126A.	Vue arrière du tableau de bord: jauges, instruments, interrupteurs et commutateur principal d'éclairage, type rotatif	57
128A.	Commutateurs principaux d'éclairage	57
135A.	Montage de la prise de force à prise unique	59
136A.	Commande et tringlerie de la prise de force à prise multiple (modèle récent)	61
137A.	Commandes et tringlerie de la boîte auxiliaire, utilisées avec les ponts de type banjo	67
138A.	Commandes et tringlerie de la boîte auxiliaire (utilisées avec pont de type en deux pièces)	68
160A.	Montage des boulons de chape de barre d'accouplement	69
167A.	Dépose du pont arrière (montrant un pont de type banjo)	70
172A.	Montage des paliers centraux	71
173A.	Schéma du dispositif des freins de service	72
179A.	Démontage et remontage de tambour du type démontable (pont de type en deux pièces)	73

		Page
197A.	Servo-frein Hydrovac monté: vues du modèle, muni du filtre imbibé d'huile	74
197B.	Filtre à air du type imbibé d'huile	75
197C.	Filtre à air du type à bain d'huile	75
213A.	Montage des roues avant et arrière, du type muni de cercle de verrouillage	76
215A.	Moyeu et roulements avant (pont de type en deux pièces)	78
217A.	Moyeu et roulements avant (pont de type banjo)	79
227A.	Moyeu et roulements arrière (pont de type banjo)	80
232A.	Moyeu et roulements arrière (pont de type en deux pièces)	82
247A.	Démontage et remontage du levier de direction	83
252A.	Jumelles de ressort avant (pont de type en deux pièces)	84
253A.	Jumelles de ressort avant (pont de type banjo)	86
262A.	Bielle de réaction supérieure, montée	87
264A.	Pare-chocs avant, crochets de remorquage et grille de protection	88
268A.	Positions du crochet d'attelage	90
270A.	Montage des rideaux latéraux	91
270B.	Montage du toit et du rideau arrière	92
270C.	Diverses positions du toit et du rideau arrière	93
273A.	Montage de l'essuie-glace sur le pare-brise et jeux devant exister entre l'essuie-glace et le châssis tubulaire	94
273B.	Positions du pare-brise	95
277A.	Porte rabattante arrière et tringlerie de déblocage de benne basculante	97
278A.	Manière de retirer la bâche du camion	98
278B.	Manière d'attacher la bâche et les rideaux arrière et avant	99
278C.	Bâche en position d'aération	99
278D.	Vue en coupe des montages des citernes d'essence	100
278E.	Robinet de secours et commandes	102
278F.	Vanne de décharge, montée	105

		Page
278G.	Bouchon de remplissage	107
278H.	Event de citerne d'eau	108
280A.	Garde-boue, bavolets et panneaux latéraux de capot	110
280B.	Blocs de jonction de câblage sur les bavolets des garde-boue	111
280C.	Montage du support de marchepied	112
288A.	Vue en coupe du frein automatique de treuil	113
288B.	Patins de frein d'entraînement de treuil	113
288C.	Manière de soutenir le treuil pendant le démontage	114
289A.	Vue des deux modèles de basculeur de benne	115
289B.	Tringlerie de commande de pompe de basculeur (camions de modèle récent)	116
289C.	Montage de l'arbre d'entraînement du basculeur et du palier de soutien	117
289D.	Démontage du cylindre de basculeur type *Heil*	118
289E.	Montage de la pompe de basculeur type *Heil* sur le cylindre	120
289F.	Support de l'arbre de tourillonnement et chaîne de sûreté, montés sur la benne basculante (basculeur *Gar Wood*)	121
289G.	Connexions de la tringlerie de levage au cylindre	122
289H.	Pompe de basculeur *Heil*	123
289I.	Pompe de basculeur *Gar Wood*, montée sur le cylindre	124







English	*Français*
Left view	Vue de gauche
Right rear view	Vue arrière droite
Straight rear view	Vue arrière

FIGURE 8A (ajoutée).—Modèle CCKW-353 à empattement long, muni de citernes d'essence, sans équipement de camouflage.

4. Identification.

* * * * * * *

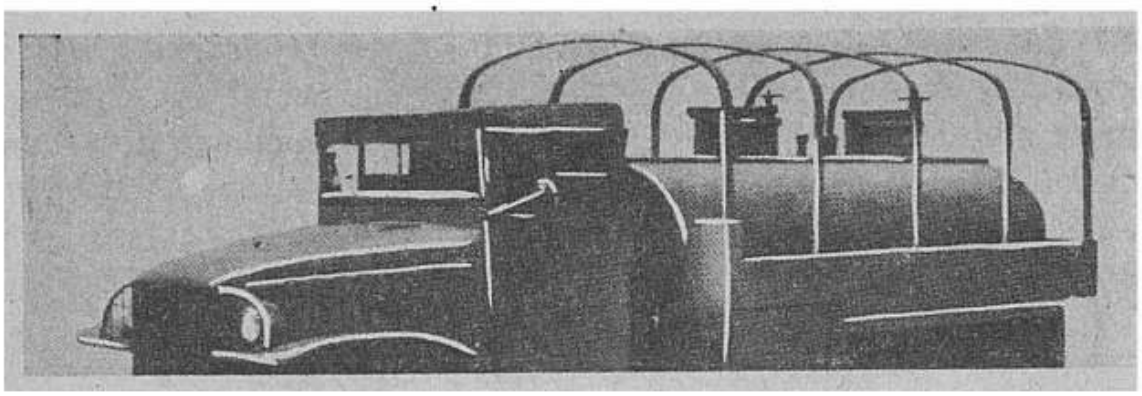
b. Plaques, étiquettes et décalques d'instructions.

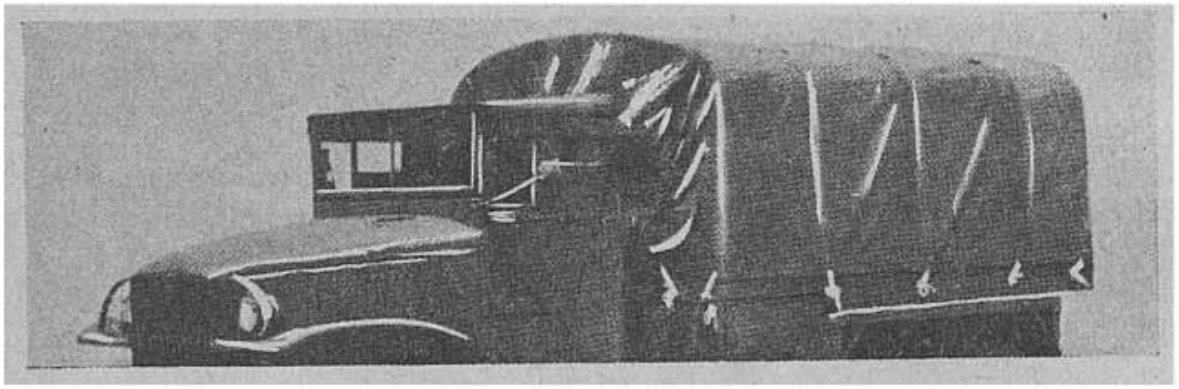
* * * * * * *

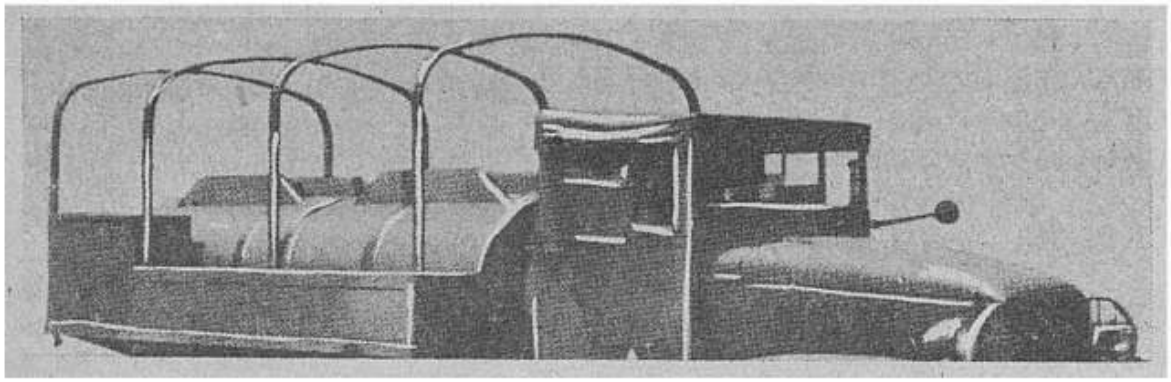
(4) (Ajouté).—*Equipement de camouflage de citerne d'eau et citernes d'essence (fig. 8B).*—Certains camions, portant des citernes d'eau et d'essence, sont munis d'arceaux et de bâches qui servent de camouflage. Lorsque la bâche est montée, ces camions ont l'apparence de camions munis de carrosserie pour marchandise.

DISTINCTION ENTRE MODELES

Symboles				Explication des symboles		
Modèle	Suffixe d'équipement	Empattement		Type de pont	Type de carrosserie	Treuil
		Mètres	*Inches*			
CCKW-352	A1	3,7	145	En deux pièces	Marchandise	Sans
CCKW-352	B1	3,7	145	En deux pièces	Marchandise	Avec
CCKW-352	A2	3,7	145	Banjo	Marchandise	Sans
CCKW-352	B2	3,7	145	Banjo	Marchandise	Avec
CCKW-353	1	4,2	164	En deux pièces	Sans	Avec ou sans
CCKW-353	2	4,2	164	Banjo	Sans	Avec ou sans
CCKW-353	A1	4,2	164	En deux pièces	Marchandise	Sans
CCKW-353	A2	4,2	164	Banjo	Marchandise	Sans
CCKW-353	B1	4,2	164	En deux pièces	Marchandise	Avec
CCKW-353	B2	4,2	164	Banjo	Marchandise	Avec
CCKW-353	D1	4,2	164	En deux pièces	Citernes d'essence	Sans
CCKW-353	D2	4,2	164	Banjo	Citernes d'essence	Sans
CCKW-353	A1	4,2	164	En deux pièces	Citerne d'eau	Sans
CCKW-353	G2	4,2	164	Banjo	Citerne d'eau	Sans
CCKW-353	H1	4,2	164	En deux pièces	Benne basculante	Avec
CCKW-353	H2	4,2	164	Banjo	Benne basculante	Avec







English	*Français*
Water tank with tarp bows	Citerne d'eau, munie d'arceaux pour bâche de camouflage
Water tank with tarp installed	Citerne d'eau, munie de bâche de camouflage
Gas tanks with tarp bows	Citernes d'essence, munies d'arceaux pour bâche de camouflage

FIGURE 8B (ajoutée).—Equipement de camouflage pour citerne d'eau et citernes d'essence.